SONY

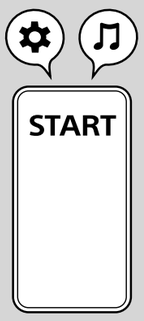
5-056-531-**41**(1)

Wireless Speaker

Viiteopas
Referanseveiledning
Guia de referência
Referenční příručka
Felhasználói útmutató

ULT FIELD 7

Model: YY7858E



https://rd1.sony.net/help/speaker/7858/h_zz/

©2024 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/

* 5 0 5 6 5 3 1 4 1 * (1)

Suomi | Langaton kaiutin

Malli: YY7858E

Sanalla "tuote" viitataan tässä asiakirjassa laitteeseen tai sen lisävarusteisiin.

HUOMIO: jotta vedenpitävyys ei heikkene, varmista, että suojus on kokonaan kiinni laitetta käytettäessä.

Laitetta ei saa asentaa suljettuun tilaan, kuten kirjahyllyyn tai kiinteään kaappiin.

Asenna laite siten, että virtajohdon voi irrottaa pistorasiasta viipymättä, jos ilmenee ongelmia.

Laite pysyy liitettynä AC-virtalähteeseen (verkkovirtaan) niin kauan kuin se on kytkettynä pistorasiaan, vaikka itse laite olisi sammutettu.

Paristoja (akkua tai paristoja) ei saa altistaa voimakkaalle lämmölle, kuten auringonvalolle, tulelle tms. pitkäaikaisesti.
Akkuja tai paristoja ei saa altistaa erittäin alhaisille lämpötiloille, jotka voivat johtaa ylikuumenemiseen ja lämpöräyntäykseen.
Akkuja ei saa purkaa, avata eikä silputa.
Jos akku vuotaa, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos näin kuitenkin tapahtuu, pese alue runsaalla vedellä ja kysy neuvoa lääkäriltä.
Akut on ladattava ennen käyttöä. Noudata aina valmistajan ohjeita tai tuotteen käyttöohjeissa annettuja latausohjeita.
Pitkien varastointiaikojen jälkeen akut on ehkä ladattava ja niiden varaus purettava useita kertoja parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.
Hävitettävä asianmukaisesti.

Laitetta ei saa altistaa avotulen lähteille (esim. palavat kynttilät).

Laite tulisi asentaa ja sitä tulisi käyttää siten, että radiolähetin on vähintään 20 cm:n päässä henkilön kehosta.

Tämän laitteen on testeissä todettu olevan EMC-direktiivin rajoitusten mukainen käytettäessä enintään 3 m pitkää liitäntäkaapelia.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan tuotteita, joita myydään EU:n direktiivejä noudattavissa maissa/alueilla.

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://compliance.sony.eu

Käytöstä poistettujen paristojen/akkujen ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)
Tämä laitteeseen, paristoon/akkuun tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ja paristoa/akkua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tietyissä paristoissa/akuissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemiallisen merkin kanssa. Lyijyn (Pb) kemiallinen merkki on lisätty, jos paristo/akku sisältää enemmän kuin 0,004% lyijyä.
Varmistamalla näiden laitteiden ja paristojen/akkujen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen eheys vaatii, että paristo/akku on kiinteästi kytketty laitteeseen, valtuutetun huollon on vaihdettava paristo/akku. Käytöstä poistetun pariston/akun ja sähkö- ja elektroniikkalaitteen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi nämä tuotteet on vietävä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen/akkujen kohdalla tarkista käyttöohjeesta, miten paristo/akku poistetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo/akku niiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja paristojen/akkujen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote tai paristo/akku on ostettu.

BLUETOOTH®-toiminnon ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä

Laitteeseen voi muodostaa yhteyden laitepariksi yhdistetystä BLUETOOTH-laitteesta, kun laitteen BLUETOOTH-toiminto on käytössä. Asetus on käytössä ostohetkellä.
- Pidä painikkeita - (äänenvoimakkuus) ja ✱ (BLUETOOTH) painettuina 5 sekuntia. ✱ (BLUETOOTH) -merkkivalo sammuu, ja BLUETOOTH-toiminto poistetaan käytöstä.
- Kun pidät painikkeita - (äänenvoimakkuus) ja ✱ (BLUETOOTH) uudelleen painettuina 5 sekunnin ajan, ✱ (BLUETOOTH) -merkkivalo syttyy ja BLUETOOTH-toiminto tulee käyttöön.

Automaattinen valmiustila -toiminto

Laite siirtyy valmiustilaan automaattisesti noin 15 minuutin kuluttua, jos sitä ei käytetä eikä äänisignaalia lähetetä.
Toiminnon poistaminen käytöstä lisää virrankulutusta, sillä laite ei sammu automaattisesti, kun sitä ei käytetä.

CE-merkintä on voimassa vain niissä maissa / niillä alueilla, joilla se pannaan oikeudellisesti täytäntöön, lähinnä Euroopan talousalueen (ETA) maissa/alueilla ja Sveitsissä.
UKCA-merkintä on voimassa vain niissä maissa / niillä alueilla, joilla se pannaan oikeudellisesti täytäntöön, lähinnä Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

Tässä tuotteessa on magneetteja, jotka voivat häiritä tahdistimia, hydrokefalian hoitoon tarkoitettuja ohjelmoitavia sunttiventtiileitä tai muita lääketieteellisiä laitteita. Älä sijoita tätä laitetta lähelle henkilöitä, jotka käyttävät tällaisia lääketieteellisiä laitteita. Neuvottele lääkärin kanssa ennen tämän tuotteen käyttämistä, jos käytät jotain tällaista lääketieteellistä laitetta.

USB- tai AC-pistokkeen työntäminen paikalleen sen ollessa märkä voi aiheuttaa oikosulun sen seurauksena, että päälaitteeseen tai latauskaapeliin joutuu vierasta ainetta tai nestettä (vesijohtovesi, merivesi, virvoitusjuoma jne.).
Tämä voi johtaa toimintavirheisiin tai epänormaaliin ylikuumenemiseen.
Älä koskaan työnnä USB- tai AC-pistoketta paikalleen, kun päälaite tai latauskaapeli on märkä.

Lisenssit
- Tämä tuote sisältää ohjelmiston, jota Sony käyttää sen tekijäoikeuksien omistajan kanssa solmitulla lisenssisopimuksella. Meillä on velvollisuus ilmoittaa sopimuksen sisältö asiakkaille ohjelmiston tekijäoikeuksien omistajan vaatimuksesta. Siirry seuraavaan URL-osoitteeseen ja lue käyttöoikeussopimuksen sisältö.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/
- Tätä tuotetta suojaavat tietyt Microsoft Corporationin immateriaalioikeudet. Sellaisen tekniikan käyttö tai jakelu tämän tuotteen ulkopuolella on kielletty ilman Microsoftin tai valtuutetun Microsoftin tytäryhtiön myöntämää lisenssiä.
- Kolmansien osapuolten tarjoamat palvelut voivat muuttua, keskeytyä tai päättyä ilman ennakkoilmoitusta. Sony ei kanna minkäänlaista vastuuta tämänkaltaisissa tilanteissa.

Huomautuksia vedenpitävyydestä ja pölytiiviydestä (lue ennen laitteen käyttöä)

Toimitetut lisävarusteet eivät ole veden- tai pölynkestäviä.

Tietoa laitteen vedenpitävyydestä ja pölytiiviydestä

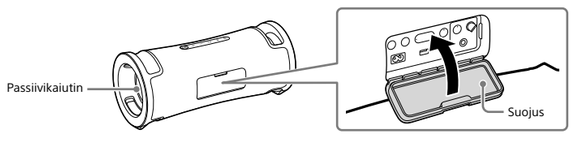
Laitteen vedenpitävyys vastaa suojus kunnolla kiinnitettynä määritystä IPX7 standardin IEC60529 "Suojausluokan (IP-koodi)" luokituksen "Suojausluokka veden tunkeutumista vastaan" mukaisesti, ja pölytiiviys määritystä IP6X luokituksen "Suojausaste kiinteitä vierasesineitä vastaan" mukaisesti.
- Toimitetut lisävarusteet ja tämän laitteen liitännät (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC) eivät ole vedenpitäviä tai pölytiiviitä. Voit vähentää tulipalon tai sähköiskun vaaraa, kun et altista tätä laitetta vedelle tai pisaroille käyttäessäsi mitä tahansa liitintä (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC).

Huomaa, että takuu ei kata veteen upottamiseen tai pölyn tunkeutumiseen liittyviä vaurioita, jotka ovat aiheutuneet asiakkaan laitteen väärinkäytöstä.

Vedenpitävyyden ja pölytiiviyden ylläpitämiseksi

Huomioi huolellisesti alla annetut varotoimenpiteet laitteen asianmukaisen käytön varmistamiseksi.
- Tämän laitteen rakenne ei kestä veden painetta. Laitteen käyttäminen paikassa, jossa se altistuu korkeapaineiselle vedelle, kuten suihkussa, voi aiheuttaa toimintahäiriön.
- Älä kaada kuumaa vettä tai puhalla kuumaa ilmaa hiustenkuivaajalla tai muulla laitteella suoraan laitteeseen. Älä myöskään koskaan käytä tätä laitetta korkeille lämpötiloille altistuvassa paikassa, kuten saunassa tai lämpölähteiden lähellä.

VAARA: Käsittele suojusta varovasti. Suojus on erittäin tärkeä veden- ja pölynkestävyyden ylläpitämiseksi. Varmista laitetta käytettäessä, että suojus on täysin suljettu. Kun suojus suljetaan, ole huolellinen, ettei sisään jää vierasesineitä. Jos suojusta ei suljeta kunnolla, veden- ja pölynkestävyys saattaa heikentyä ja seurauksena voi olla laitteen toimintahäiriö, kun siihen pääsee vettä tai pölyä.



Varotoimet

Virtajohdosta
- Toimitettu vaihtovirtajohto (sähköjohto) on tarkoitettu nimenomaan tätä laitetta varten. Sitä ei pidä käyttää minkään muun laitteen kanssa.
- Irrota verkkojohto (virtajohto) kokonaan seinäpistorasiasta (verkkovirrasta), jos sitä ei aiota käyttää pitkään aikaan. Kun irrotat Verkkojohdon (virtajohdon), ota aina kiinni pistokkeesta. Älä koskaan vedä itse johdosta.
- Verkkojohdon (virtajohdon) saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoliike.

Sijoittaminen
- Voit eliminoida toimintahäiriöiden riskin, kun et aseta tai jätä laitetta seuraaviin paikkoihin.
  - korkeille lämpötiloille altistuviin paikkoihin, kuten suoraan auringonvaloon, valaistuslaitteiden alle, lämmönlähteiden lähelle tai saunaan
  - ajoneuvoon, jonka ikkunat ovat kiinni (erityisesti kesällä)
  - kuumalle ilmalle altistuviin paikkoihin, kuten hiustenkuivaimen lähelle
- Aseta tämä laite tasaiselle ja vakaalle pinnalle. Kaltevalle pinnalle asetettu laite voi kaatua tai pudota aiheuttamansa tärinän vuoksi, mikä saattaa johtaa vammoihin, toimintahäiriöihin tai toimintakyvyn heikkenemiseen.
- Tämä laite ei ole magneettisuojattu. Pidä magneettisuudelle herkät esineet (tallennetut nauhat, rannekellot, pankki- ja luottokortit, joissa on magneettinauha jne.) poissa laitteen lähettyviltä. Pidä tämä mielessäsi myös laitetta kantaessasi.

Laitteen hoito

Vaikka laitteen kangasosa on käsitelty vettähylkiväksi, voit käyttää laitetta mukavammin ja pidempään noudattamalla alla olevia kunnossapito-ohjeita.
- Jos laitteen pinta likaantuu seuraavissa tapauksissa, pese laite puhtaalla vedellä (vesijohtovesi jne.) välittömästi lian poistamiseksi. Lian jättäminen laitteen pinnalle voi aiheuttaa kangasosassa tai passiivikaiuttimessa värimuutoksia tai vaurioita tai aiheuttaa laitteen toimintahäiriön.
  Esim.
  – Kun laitteeseen tarttuu hiekkaa, suolaa (klooria) tai vastaavaa vuoristoalueilla, uima-altaalla jne. käytön jälkeen.
  – Kun laite tahriintuu vieraista aineista (aurinkovoide, aurinkoöljy jne.)

Huomautus
- Jos laitteen pinta likaantuu, älä käytä puhdistamiseen puhdistusainetta, ohentimia, bensiiniä, alkoholia jne., sillä se vaikuttaa laitteen kangasosan vedenhylkivyyteen.
- Jos hiekanjyviä tms. pääsee laitteen kangasosaan tai muuhun osaan, poista ne varovasti. Älä koskaan käytä pölynimuria tai vastaavaa esinettä laitteen puhdistamiseen. Se saattaa aiheuttaa vaurioita laitteen kaiutinosaan tai muuhun osaan.

Muita huomautuksia
- Älä käytä tai jätä laitetta erittäin kylmiin tai kuumiin ympäristöihin (lämpötiloihin, jotka ovat korkeampia tai alhaisempia kuin 5 °C – 35 °C). Jos laitetta käytetään tai jos se jätetään paikkaan, jonka lämpötila on yllä mainitun alueen ulkopuolella, laite saattaa automaattisesti lakata suojelemasta sisäisiä piirejä.
- Vaikka et aikoisi käyttää laitetta pitkään aikaan, ylläpidä akun tehoa lataamalla se täyteen kuuden kuukauden välein.
- Jos iho on pitkään kosketuksissa kahvan kanssa valon ollessa päällä, on olemassa matalan lämpötilan palovammojen vaara. Kanna kaiutinta sen ollessa päällä kytkemällä valo (valaistustoiminto) pois päältä.
- Jos sinulla on laitetta koskevaa kysyttävää tai ilmenee ongelmia, joita tämä opas ei kata, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Tavaramerkit
- Microsoft ja Windows ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- BLUETOOTH®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita Sony Group Corporation ja sen tytäryhtiöt käyttävät lisenssillä.
- LDAC ja LDAC-logo ovat Sony Group Corporationin tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

Kaikki muut tavaramerkit ja rekisteröidyt tavaramerkit ovat omistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Merkkejä ™ ja ® ei ole käytetty tässä käyttöohjeessa.

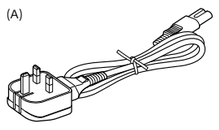
Tekniset tiedot

BLUETOOTH®
Taajuuskaista
2,4 GHz:n kaista (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Käyttötaajuus / Suurin teho
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

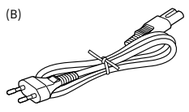
Yleistä
Tulo
• Tyypin A USB-portti: Tuettu USB-laite (massatallennusluokka)
• AUDIO IN liitin (Φ 3,5 mm)
• MIC/GUITAR-liitin: (Φ 6,3 mm)
DC OUT
Tyypin A USB-portti (liitetyn laitteen akun lataamista varten) (DC 5 V / enint. 1,5 A)
Virta
AC 120 V – 240 V, 50/60 Hz tai käytettäessä sisäistä litiumioniakkua
Virrankulutus
Noin 45 W
Virrankulutus valmiustilassa
Kun BLUETOOTH-valmiustila on asetettu päälle: enintään 2 W
Kun BLUETOOTH-valmiustila on asetettu pois päältä: enintään 0,5 W
Litiumioniakun käyttöaika (kun Akun huolto tilaa*1 ei ole aktivoitu)
Toistossa BLUETOOTH-yhteyden kautta
Noin 30 tuntia*2
– Äänenvoimakkuuden taso: 16
– Ääni: ULT1/2 päällä
– Valot: pois
Noin 25 tuntia*2
– Äänenvoimakkuuden taso: 16
– Ääni: ULT1/2 päällä
– Valot: päällä
Noin 3 tuntia*2
– Äänenvoimakkuuden taso: 50 (ENIMM.)
– Ääni: ULT1/2 päällä
– Valot: päällä
Sisäisen uudelleenladattavan akun lataamiseen tarvittava aika (kun Akun huolto tilaa*1 ei ole aktivoitu)
Noin 5 tuntia*3
– 10 minuutin latauksen jälkeen musiikkia voidaan toistaa noin 3 tuntia*2 ajan.
(Äänenvoimakkuuden taso: 16 / Ääni: ULT1/2 päällä / Valot: pois)
Käyttölämpötilat
5 °C – 35 °C
Mitat (mukaan lukien ulkonevat osat ja ohjaimet)
Noin 512 mm × 224 mm × 222 mm (l/k/s)
Paino (akku mukaan luettuna)
Noin 6,3 kg
Pakkauksen sisältö
Langaton kaiutin (1)
Verkkojohto (2)
Asiakirjat (1 sarja)

Asiakkaille Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Irlannissa, Maltalla ja Kyproksella:
Käytä AC-virtajohtoa (A).
Turvallisuussyistä AC-virtajohtoa (B) ei ole tarkoitettu edellä mainittuihin maihin / mainituille alueille, eikä sitä siksi tule käyttää niissä.
Asiakkaille muissa maissa / muilla alueilla:
Käytä AC-virtajohtoa (B).

(A)



(B)



*1 Tila sisäisen uudelleenladattavan akun käyttöiän pidentämistä varten rajoittamalla latauskapasiteetiksi enintään noin 90 %. Kun laite on tässä tilassa, se voi toistaa ilmoitettua lyhyemmän ajan.
*2 Sisäisen akun käyttöaika on mitattu käyttämällä määrittämäämme musiikkilähdettä. Todellinen käyttöaika voi erota ilmoitetusta ajasta äänenvoimakkuuden, toistettujen kappaleiden, ympäristön lämpötilan ja käyttöolosuhteiden mukaan.
*3 Tyhjän akun täyteen lataamiseen (100 %) kuluva aika, kun laitteen virta on kytketty pois päältä.

Rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman eri ilmoitusta.

Norsk | Trådløs høyttaler

Modell: YY7858E

Begrepet "produkt" i dette dokumentet refererer til enheten eller dens tilbehør.

FORSIKTIG: For å unngå redusert vannbestandighet, sørg for at lokket er helt lukket når du bruker enheten.

Ikke plasser produktet på et trangt sted, for eksempel en bokhylle eller et innebygd kabinett.

Installer enheten slik at strømledningens plugg kan trekkes ut av vegguttaket umiddelbart ved problemer.

Denne enheten er ikke koblet fra nettstrømkilden (strømnettet) så lenge pluggen står i vegguttaket, heller ikke når selve enheten er slått av.

Ikke utsett batteriene (batteripakke eller installerte batterier) for sterk varme, som f.eks. solvarme, åpen ild eller lignende i lengre tid.
Ikke utsett batteriene for forhold med ekstremt lave temperaturer som kan føre til overoppheting og ukontrollert temperaturøkning.
Ikke demonter, åpne eller destruer oppladbare batterier.
Hvis et oppladbart batteri lekker, sørg for at væsken ikke kommer i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har vært kontakt, vask det påvirkede området med rikelige mengder vann og søk råd hos lege.
Oppladbare batterier må lades før bruk. Se alltid i produsentens instruksjoner eller produkthåndbøker for instruksjoner om riktig lading.
Etter lengre perioder med lagring kan det være nødvendig å lade og lade ut de oppladbare batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.
Sørg for korrekt avfallshåndtering.

Ikke utsett enheten for åpen flamme (f.eks. levende lys).

Denne enheten skal installeres og brukes slik at radiostrålekilden er minst 20 cm unna personens kropp.

Denne enheten er testet og funnet i overholdelse av grensene lagt frem i EMC-bestemmelsen med en tilkoblingskabel som er kortere enn 3 m.

Merknad til kunder: Den følgende informasjonen gjelder bare produkter som er solgt i land/regioner som er underlagt EU-direktiver.

Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:
https://compliance.sony.eu

Kassering av gamle batterier og elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingssystem)
Dette symbolet på produktet, batteriet eller emballasjen indikerer at dette produktet og batteriene ikke må behandles som husholdningsavfall. På noen batterier er dette symbolet brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. Du ser det kjemiske symbolet for bly (Pb) dersom batteriet inneholder mer enn 0,004% bly. Når du sørger for at disse produktene og batteriene avhendes på korrekt måte, er du med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis det er produkter som av sikkerhets-, ytelses - eller dataintegritetsgrunner krever en permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet bare skiftes av autorisert servicepersonell. For å sikre at batteriet og det elektriske og elektroniske utstyret blir behandlet korrekt, må du levere disse produktene til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr ved endt levetid. For alle andre batterier kan du se informasjonen om hvordan du fjerner batterier på riktig måte. Lever batteriene ved en passende gjenvinningsstasjon for brukte batterier. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet eller batteriet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet eller batteriet.

Slå BLUETOOTH®-funksjonen på eller av

Du kan koble til enheten fra en paret BLUETOOTH-enhet når enhetens BLUETOOTH-funksjon er satt til på. På kjøpstidspunktet er denne innstillingen satt til på.
- Trykk og hold - (volum)-knappen og ✱ (BLUETOOTH)-knappen i 5 sekunder. ✱ (BLUETOOTH)-indikatoren slukker og BLUETOOTH-funksjonen er satt til av.
- Når du trykker og holder - (volum)-knappen og ✱ (BLUETOOTH)-knappen i 5 sekunder igjen, vil ✱ (BLUETOOTH)-indikatoren komme på og BLUETOOTH-funksjonen er satt til på.

Automatisk Standby-funksjon

Enheten går til standby-modus automatisk etter cirka 15 minutter hvis den ikke betjenes eller det ikke finnes noe utgangssignal.
Deaktivering av denne funksjonen vil øke strømforbruket fordi enheten ikke vil slå seg av automatisk når den ikke brukes.

Gyldigheten til CE-merkingen er begrenset kun til de land/regioner hvor dette er påbudt ved lov, hovedsakelig i EØS-land/regioner (Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet) og Sveits.
Gyldigheten til UKCA-merkingen er begrenset kun til de land/regioner hvor dette er påbudt ved lov, hovedsakelig i UK.

Dette produktet inneholder magneter som kan påvirke pacemakere, programmerbare shuntventiler for behandling av hydrocefalus eller andre medisinske enheter. Dette produktet må ikke plasseres i nærheten av personer som bruker slike medisinske enheter. Hvis du bruker slike medisinske enheter, må du høre med legen din før du bruker dette produktet.

Hvis USB-pluggen eller AC-strømpluggen settes inn når de er våte, kan det forårsake kortslutning på grunn av fremmedlegemer eller væske (springvann, sjøvann, brus, osv.) som kommer på hovedenheten eller ladekabelen.
Dette kan forårsake funksjonsfeil eller unormal overoppheting.
Sett aldri inn USB-pluggen eller AC-strømpluggen når hovedenheten eller ladekabelen er våt.

Lisenser
- Dette produktet inneholder programvare som Sony bruker i henhold til en lisensavtale med eieren av opphavsretten. Vi er forpliktet til å kunngjøre innholdet i avtalen til kunder etter krav fra eieren av opphavsretten til programvaren. Gå til følgende URL og les innholdet i lisensen.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/
- Dette produktet er beskyttet av visse rettigheter for immateriell eiendom tilhørende Microsoft Corporation. Bruk eller distribusjon av slik teknologi utenfor dette produktet er ikke tillatt uten lisens fra Microsoft eller et autorisert datterselskap av Microsoft.
- Tjenester levert av tredjeparter kan endres, suspenderes eller avsluttes uten forvarsel. Sony har ikke noe ansvar i slike situasjoner.

Merknader om egenskaper for vanntetthet og støvbestandighet (må leses før enheten tas i bruk)

Det medfølgende tilbehøret er verken vann- eller støvtett.

Om vanntett og støvtett ytelse

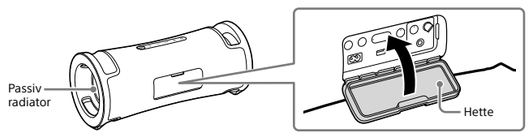
Når hetten er sikkert festet, har enheten en vannbeskyttelse på IPX7 som spesifisert i "Beskyttelse ved nedsenkning i vann" ifølge IEC60529 "Beskyttelsesgrad mot inntrengning (IP-kode)", og en støvbeskyttelse på IP6X som spesifisert i "Beskyttelsesgrad mot faste fremmedelementer".
- Det medfølgende utstyret og kontaktene til denne enheten (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC) er verken vanntette eller støvtette. For å redusere faren for brann eller elektrisk støt må ikke enheten utsettes for vann eller vanndråper mens noen av kontaktene (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC) er i bruk.

Vær oppmerksom på at feil som skyldes vann- eller støvinntrenging etter feilaktig bruk, ikke dekkes av denne garantien.

For å opprettholde den vanntette og støvtette ytelsen

Les forholdsreglene under nøye for å være sikker på at du bruker enheten riktig.
- Denne enheten er ikke designet til å motstå vanntrykk. Bruk av enheten på et sted hvor høyt vanntrykk påføres, som i dusjen, kan føre til feil.
- Ikke hell vann med høy temperatur eller blås varm luft fra en hårtørker eller annet apparat direkte på enheten. Enheten må heller aldri brukes på et sted hvor den blir utsatt for høye temperaturer, slik som i en badstue eller en varmekilde.

FORSIKTIG: Håndter hetten forsiktig. Hetten spiller en svært viktig rolle for å opprettholde den vann- og støvtette ytelsen. Når du bruker enheten, må du kontrollere at hetten er helt lukket. Når du lukker hetten må du være forsiktig så du ikke lar det komme inn fremmedlegemer. Hvis hetten ikke er lukket helt, kan den vann- og støvtette ytelsen forringes, og det kan føre til feil i enheten som følge av at vann eller støvpartikler kommer inn i enheten.



Forholdsregler

Om strømledningen
- Den medfølgende strømledningen er utformet utelukkende med tanke på denne enheten. Den skal ikke brukes sammen med annet utsyr.
- Koble strømledningen fra stikkontakten hvis systemet ikke skal brukes på en stund. Du må alltid holde i støpselet når du kobler ut strømledningen. Dra aldri i selve ledningen.
- Strømledningen må bare byttes på et kvalifisert serviceverksted.

Retningslinjer for plassering
- For å eliminere risikoen for funksjonsfeil må enheten ikke plasseres på følgende steder.
  – Et sted hvor den blir utsatt for høye temperaturer, slik som i direkte sollys eller under en lampe, nær en varmekilde eller i en badstue.
  – Inni et kjøretøy med lukkede vinduer (spesielt om sommeren).
  – Et sted som er utsatt for varm luft, slik som fra en hårføner.
- Plasser enhet på en flat og jevn overflate. Hvis enheten blir plassert på en overflate med helling, kan den velte eller falle av overflaten på grunn av vibrasjonen. Dette kan føre til personskader, funksjonsfeil eller ytelsesreduksjon.
- Denne enheten er ikke antimagnetisk. Hold gjenstander som er sårbare for magnetisme (video- eller lydkassetter, armbåndsur eller bankkort og kredittkort med magnetstripe, osv.), unna enheten.

Hvordan vedlikeholde enheten

Selv om tekstildelen av enheten er behandlet med vannavvisende middel, kan enheten brukes mer komfortabelt og i lengre tid ved å følge vedlikeholdsprosedyren nedenfor.
- Hvis overflaten på enheten blir tilsmusset som beskrevet nedenfor, kan enheten rengjøres med friskt vann (kranvann osv.) umiddelbart for å fjerne smuss. Hvis smuss blir sittende på overflaten, kan det føre til misfarging eller nedbrytning av tekstildelen eller den passive radiatoren, eller til at enheten ikke fungerer som den skal.
  Eks.
  – Hvis enheten har sand, salt (klor) eller andre rester på seg etter bruk på fjellet eller ved et svømmebasseng osv.
  – Hvis enheten blir tilsmusset med fremmedsubstanser (solkrem, sololje osv.)

Merk
- Ikke bruk vaskemiddel, tynner, rensebensin, alkohol osv. til å rengjøre enheten hvis overflaten på enheten blir skitten. Det påvirker de vannavvisende egenskapene til tekstildelen av enheten.
- Hvis sandkorn osv. kommer inn i tekstildelen eller en annen del av enheten, må de fjernes forsiktig. Bruk aldri støvsuger osv. på enheten. Det kan føre til skade på høyttalerenheten eller andre deler av enheten.

Andre notater
- Ikke bruk eller forlat enheten i ekstremt kalde eller varme omgivelser (temperaturer utenfor området 5 °C – 35 °C). Hvis enheten brukes eller forlates i temperaturer utenfor dette området, kan det være den automatisk slår seg av for å beskytte de indre kretsene.
- Selv om du ikke har tenkt å bruke enheten på en god stund, bør du lade opp batteriet til full kapasitet hver sjette måned for å ivareta batteriets ytelse.
- Hvis huden din er i kontakt med håndtaket i lang tid mens lyset er slått på, er det risiko for lett forbrenning.
- Hvis du har spørsmål eller problemer med denne enheten som ikke dekkes i denne håndboken, kan du kontakte nærmeste Sony-forhandler.

Varemerker
- Microsoft og Windows er registrerte varemerker eller varemerker for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.
- BLUETOOTH®-merket og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av Sony Group Corporation og dets datterselskaper er under lisens.
- LDAC og LDAC-logoene er varemerker for Sony Group Corporation eller dets tilknyttede selskaper.

Alle andre varemerker og registrerte varemerker er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører sine respektive eiere. I denne håndboken blir ™- og ®-merker ikke angitt.

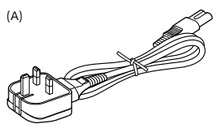
Spesifikasjoner

BLUETOOTH®
Frekvensbånd
2,4 GHz-bånd (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Driftsfrekvens / Maksimal utgangseffekt
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

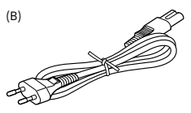
Generelt
Innganger
• Type A USB-port: Støttet USB-enhet (masselagringsklasse)
• AUDIO IN-kontakt (Φ 3,5 mm)
• MIC/GUITAR-kontakt (Φ 6,3 mm)
DC OUT
Type A USB-port (for lading av batteriet til en tilkoblet enhet) (DC 5 V / MAKS. 1,5 A)
Strøm
AC 120 V - 240 V, 50/60 Hz eller ved bruk av et innebygd litium-ionbatteri
Strømforbruk
Ca. 45 W
Strømforbruk i standbymodus
Når BLUETOOTH-standby-modus er slått på: 2 W eller mindre
Når BLUETOOTH-standby-modus er slått av: 0,5 W eller mindre
Litium-ionbatteriets levetid (så lenge batteripleiemodus*1 ikke er aktivert)
Ved avspilling via en BLUETOOTH-forbindelse
Ca. 30 timer*2
– Volumnivå: 16
– Lyd: ULT1/2 på
– Lys: av
Ca. 25 timer*2
– Volumnivå: 16
– Lyd: ULT1/2 på
– Lys: på
Ca. 3 timer*2
– Volumnivå: 50 (MAKS.)
– Lyd: ULT1/2 på
– Lys: på
Tid som kreves for å lade opp det innebygde oppladbare batteriet
(så lenge batteripleiemodus*1 ikke er aktivert)
Ca. 5 timer*3
– 10 minutter med lading gir ca. 3 timer*2 med musikkavspilling.
(Volumnivå: 16 / Lyd: ULT1/2 på / Lys: av)
Driftstemperaturer
5 °C – 35 °C
Dimensjoner (inkludert utstikkende deler og kontroller)
Ca. 512 mm × 224 mm × 222 mm (b/h/d)
Vekt (inkludert batteri)
Ca. 6,3 kg
Inkluderte elementer
Trådløs høyttaler (1)
Strømledning (2)
Dokumenter (1 sett)

For kunder i Storbritannia, Irland, Malta og Kypros:
Bruk nettstrømledning (A).
Av sikkerhetsgrunner er nettstrømledningen (B) ikke beregnet for bruk i landene/regionene ovenfor, og må derfor ikke brukes der.
For kunder i andre land/regioner:
Bruk nettstrømledning (B).

(A)



(B)



*1 Modus for å forlenge holdbarheten til det innebygde oppladbare batteriet ved å begrense ladekapasiteten til omtrent 90 %. I denne modusen kan enheten spille av i en kortere periode enn oppgitt.
*2 Det innebygde batteriets levetid ble målt med vår spesifiserte musikkilde. Faktisk brukstid kan være en annen enn angitt tid på grunn av lydvolum, sanger som spilles av, omgivelsestemperatur og bruksforhold.
*3 Tidens som kreves for at det tomme batteriet skal lades helt opp (100 %) mens enheten er slått av.

Forbehold om endringer i design og spesifikasjoner uten nærmere varsel.

Português | Coluna sem fios

Modelo: YY7858E

O termo "produto" neste documento refere-se à unidade ou aos seus acessórios.

ATENÇÃO: para evitar a deterioração da resistência à água, certifique-se de que a tampa está completamente fechada ao utilizar a unidade.

Não instale o produto num local confinado, por exemplo, uma estante ou um armário embutido.

Instale a unidade de forma a que o cabo de alimentação possa ser imediatamente desligado da tomada de parede em caso de anomalia.

Esta unidade não está desligada da fonte de energia (alimentação) enquanto estiver ligada à tomada de parede, mesmo se a unidade em si estiver desligada.

Não exponha as pilhas (o conjunto de pilhas ou as pilhas instaladas) ao calor excessivo, como, por exemplo, luz solar, fogo ou algo semelhante, por um longo período.
Não exponha as pilhas a condições extremas de baixa temperatura que possam resultar em sobreaquecimento e fuga térmica.
Não desmonte, abra nem picote as pilhas recarregáveis.
No caso de uma pilha recarregável vazar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou os olhos. Se houver contato, lave a área afetada com água abundante e procure um médico.
Pilhas recarregáveis precisam ser carregadas antes do uso. Sempre consulte as instruções do fabricante ou o manual do produto para instruções de carregamento adequadas.
Após longos períodos

Česky | **Bezdrátový reproduktor**

Model: YY7858E

Termín „výrobek" v tomto dokumentu se týká jednotky nebo jejího příslušenství.

UPOZORNĚNÍ: Při používání jednotky se ujistěte, že je krytka zcela uzavřena, předejdete tak zhoršení odolnosti proti vodě.

Neinstalujte výrobek do stísněných prostor, jako je knihovna nebo vestavěná skříň.

Nainstalujte jednotku tak, aby bylo možné napájecí kabel v případě potíží ihned odpojit ze zásuvky ve zdi.

Jednotka není odpojena od zdroje střídavého napájení (síť), dokud je připojena k nástěnné elektrické zásuvce, a to ani v případě, že byla vypnuta samotná jednotka.

Nevystavujte baterie (bateriová sada nebo instalované baterie) dlouhodobě nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni nebo podobně.
Nevystavujte baterie extrémně nízkým teplotám, které by mohly způsobit přehřívání nebo tepelnou neovladatelnost.
Dobíjecí baterie nedemontujte, neotevírejte ani nedrťte.
V případě úniku elektrolytu z dobíjecí baterie zabraňte jeho kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud k takovému kontaktu dojde, omyjte si zasažené místo dostatečným množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
Dobíjecí baterie je nutné před použitím nabít. Vždy postupujte podle pokynů výrobce nebo v příručce k produktu, které jsou uvedeny pokyny ke správnému nabíjení.
Po dlouhodobém skladování může být nutné dobíjecí baterie několikrát nabít a vybít, aby bylo dosaženo jejich maximálního výkonu.
Zlikvidujte správným způsobem.

Nevystavujte jednotku otevřeným plamenům (například zapáleným svíčkám).

Tato jednotka by měla být instalována a provozována tak, aby anténa byla ve vzdálenosti nejméně 20 cm od těla osoby.

Tato jednotka byla testována a bylo shledáno, že při použití připojovacího kabelu kratšího než 3 m splňuje omezení stanovená v předpisech o elektromagnetické kompatibilitě.

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují pouze na výrobky prodávané v zemích/oblastech, ve kterých platí směrnice EU.

Tento výrobek byl vyroben buď přímo nebo v zastoupení společností Sony Corporation.
Dovozce do EU: Sony Europe B.V.
Žádosti týkající se dovozce do EU nebo technických požadavků na výrobky danými směrnicemi Evropské unie je třeba adresovat na zplnomocněného zástupce, kterým je Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgie.

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://compliance.sony.eu

Likvidace nepotřebných baterií a elektrického nebo elektronického zařízení (platí v Evropské unii a dalších státech uplatňujících oddělený systém sběru)
Tento symbol umístěný na výrobku, baterii nebo obalu upozorňuje, že s výrobkem a baterií by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem. Symbol, který se nachází na určitých typech baterií, může být kombinován s chemickou značkou. Chemická značka pro olovo (Pb) je přidána, pokud baterie obsahuje více než 0,004% olova. Správným nakládáním s těmito nepotřebnými výrobky a bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení. Recyklace materiálů pomůže ochránit přírodní zdroje. V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyměnil pouze kvalifikovaný personál. K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobky, kterým končí životnost, na příslušné místo určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace. V případě, že jde o ostatní baterie, nahlédněte do části návodu, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterie kontaktujte místní obecní úřad, podnik pro likvidaci domovních odpadů nebo prodejnu, ve které jste výrobek nebo baterii zakoupili.

Zapínání nebo vypínání funkce BLUETOOTH®

Pokud je zapnutá funkce BLUETOOTH, můžete se k přístroji připojit ze spárovaného zařízení BLUETOOTH. V době nákupu je toto nastavení zapnuto.
- Stiskněte a podržte tlačítka - (hlasitost) a ✱ (BLUETOOTH) po dobu 5 sekund. Kontrolka ✱ (BLUETOOTH) zhasne a funkce BLUETOOTH je tím vypnuta.
- Když znovu stisknete a podržíte tlačítko - (hlasitost) a ✱ (BLUETOOTH) po dobu 5 sekund, kontrolka ✱ (BLUETOOTH) se rozsvítí a funkce BLUETOOTH je zapnuta.

Funkce automatického pohotovostního režimu

Jednotka se přepne do pohotovostního režimu automaticky asi za 15 minute, pokud není provedena žádná operace nebo výstup zvukového signálu.
Zakázání této funkce zvýší spotřebu energie, protože jednotka se při nepoužívání automaticky nevypne.

Platnost označení CE je omezena pouze v zemích/oblastech, kde je zákonem vynucována, zejména v zemích/oblastech EHP (Evropského hospodářského prostoru) a Švýcarsku.
Platnost označení UKCA je omezena pouze v zemích/oblastech, kde je zákonem vynucována, zejména ve Velké Británii.

Tento přístroj obsahuje magnet/y, které mohou interferovat s kardiostimulátory, shunty s programovatelnou chlopní, užívanými při léčbě hydrocefalu nebo jinými lékařskými přístroji. Neukládejte tento produkt v blízkosti osob, které tyto lékařské přístroje používají. Pokud používáte některý z těchto lékařských přístrojů, poraďte se s lékařem předtím, než budete používat tento produkt.

Pokud zapojujete mokrou USB zástrčku nebo zástrčku střídavého napájení, může dojít ke zkratu kvůli cizí látce nebo kapalině (voda z vodovodu, mořská voda, slazený nápoj atd.) na hlavní jednotce nebo na nabíjecím kabelu.
Může to způsobit poruchu nebo generování neobvyklému přehřívání.
Nikdy nezapojujte USB zástrčku nebo zástrčku střídavého napájení, když jsou hlavní jednotka nebo nabíjecí kabel mokré.

Licence
- Součástí tohoto produktu je software, který společnost Sony využívá na základě licenčního ujednání s vlastníkem jeho autorských práv. Jsme povinni zveřejnit zákazníkům obsah tohoto ujednání na základě požadavku vlastníka autorských práv k tomuto softwaru. Otevřete, prosím, následující adresu URL a přečtěte si.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/
- Tento výrobek je chráněn určitými právy k duševnímu vlastnictví společnosti Microsoft Corporation. Použití nebo šíření této technologie nad rámec tohoto výrobku bez licence od společnosti Microsoft či autorizované dceřiné společnosti Microsoft je zakázáno.
- Služby nabízené třetími stranami mohou být ménány, pozastaveny nebo ukončeny bez předchozího upozornění. Společnost Sony za podobné situace nenese žádnou zodpovědnost.

Poznámky k vodotěsnosti a prachotěsnosti (čtěte před použitím jednotky)

Dodávané příslušenství není vodotěsné ani prachotěsné.

Informace o vodotěsnosti a prachotěsnosti této jednotky

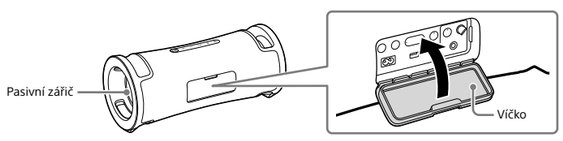
Jednotka s řádně nasazeným víčkem disponuje specifikací vodotěsnosti IPX7, jak je uvedeno v části „Stupeň krytí před ponořením do vody" normy IEC60529 (kód IP), a specifikací prachotěsnosti IP6X, jak je uvedeno v části „Stupeň krytí před vniknutím cizích předmětů".
- Dodávané příslušenství a konektory této jednotky (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC) nejsou vodotěsné ani prachotěsné. Pro snížení rizika požárů a úrazů elektrickým proudem nevystavujte jednotku vodě ani vodním kapkám, když používáte jakékoli konektory (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC).

Upozorňujeme, že závady vzniklé ponořením do vody či vniknutím prachu, které byly způsobeny chybným použitím zákazníka, nejsou kryty zárukou.

Zachování funkcí vodotěsnosti a prachotěsnosti

Pro zajištění správného použití jednotky si řádně přečtěte níže uvedená opatření.
- Tato jednotka nedisponuje konstrukcí odolnou proti tlaku vody. Použití jednotky na místě, které je vystaveno vysokému tlaku vody – např. ve sprše, může způsobit závadu.
- Přímo na jednotku nikdy nelijte vodu o vysoké teplotě ani nefoukejte horký vzduch z vysoušeče vlasů či jiného spotřebiče. Dále jednotku nikdy nepoužívejte na místech vystavených vysokým teplotám, jako je sauna nebo blízko zdroje tepla.

POZOR: S víčkem zacházejte opatrně. Víčko hraje velmi důležitou roli při zachování funkcí vodotěsnosti a prachotěsnosti. Při používání této jednotky ověřte, že je víčko řádně zavřeno. Víčko zavírejte opatrně, aby se dovnitř nedostaly cizí předměty. Není-li víčko řádně zavřeno, může dojít k degradaci funkcí vodotěsnosti a prachotěsnosti jednotky a tím k její závadě kvůli vniknutí vody či prachových částic do ní.



Předběžná opatření

Informace o napájecím kabelu

- Dodaný napájecí kabel je určen výhradně pro tuto jednotku. Nesmí být používán v kombinaci s jinými zařízeními.
- Nebudete-li tento systém delší dobu používat, zcela odpojte napájecí kabel z el. zásuvky. Při odpojování napájecího kabelu vždy uchopte zástrčku. Nikdy netahejte za vlastní kabel.
- Napájecí kabel smí být vyměněn pouze v autorizovaném servisu.

Umístění

- Pro vyloučení rizika závad se při umisťování nebo ponechání této jednotky vyhněte těmto místům:
  – místo vystavené vysokým teplotám, jako je na přímém slunci nebo pod osvětlovacím zařízením, blízko zdroje tepla či v sauně;
  – uvnitř vozidla se zavřenými okny (zejména v létě);
  – místo vystavené horkému vzduchu, např. z fénu na vlasy
- Tuto jednotku položte na plochý vodorovný povrch. Při položení na nakloněný povrch se může jednotka kvůli vlastním vibracím převrátit nebo z povrchu spadnout, což může způsobit zranění, závady či zhoršení výkonu.
- Tato jednotka není odolná proti magnetizmu. Zajistěte, aby předměty citlivé na magnetizmus (nahrané pásky, hodinky, platební či kreditní karty s magnetickým kódováním atd.) byly mimo dosah jednotky. Nezapomínejte na to ani při přenášení jednotky.

Péče o tuto jednotku

Ačkoli je na textilní část této jednotky aplikována vodoodpudivá úprava, lze tuto jednotku používat pohodlněji a po delší dobu podle níže uvedených postupů údržby.
- Dojde-li v následujících případech ke znečištění povrchu této jednotky, ihned tyto nečistoty umyjte opláchnutím čistou vodou (např. z vodovodu). Ponechání nečistot na povrchu může způsobit poškození textilní části či oddílu pasivního zářiče, nebo závadu jednotky.
  Např.
  – Když je na jednotce písek, sůl (chlor) nebo jiné usazené zbytky nečistot potom, co byla používána na horách, u bazénu atd.
  – Když je tato jednotka znečištěna cizími látkami (jako je opalovací krém či olej atd.)

Poznámky
- Dojde-li ke znečištění povrchu této jednotky, k čištění nepoužívejte detergent, ředidlo, benzin, alkohol atd., protože by to negativně ovlivnilo vodoodpudivou funkci textilní části jednotky.
- Vniknou-li do textilní či jiné části jednotky zrnka písku apod., opatrně je odstraňte. K čištění jednotky nikdy nepoužívejte vysavač apod. Mohl by způsobit poškození reproduktorové či jiné části jednotky.

Další poznámky

- Jednotku nepoužívejte ani nenechávejte v extrémně chladném či horkém prostředí (teplota mimo rozsah 5 °C – 35 °C). Je-li jednotka používána či ponechána mimo výše uvedený rozsah, může se automaticky zastavit k ochraně vnitřních obvodů.
- I když nehodláte jednotku delší dobu používat, nabijte baterii na plnou kapacitu 1x za 6 měsíců, abyste zachovali její kapacitu.
- Zůstane-li vaše pokožka při zapnutém světle delší dobu v kontaktu s rukojetí, hrozí riziko popálenin při nízké teplotě. Chcete-li reproduktor přenášet a mít jej zapnutý, vypněte světlo (funkce osvětlení).
- Pokud máte v souvislosti s touto jednotkou jakékoli dotazy nebo potíže nepopsané tomto návodu, obraťte se prosím na nejbližšího prodejce společnosti Sony.

Ochranné známky

- Microsoft a Windows jsou registrované obchodní známky nebo obchodní známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech amerických a/nebo jiných zemích.
- Slovní značka a loga BLUETOOTH® jsou registrované ochranné známky vlastněné organizací Bluetooth SIG, Inc. a veškeré využití takových značek společností Sony Group Corporation a jejími dceřinými společnostmi probíhá na základě licence.
- LDAC a logo LDAC jsou ochranné známky společnosti Sony Group Corporation nebo jejích přidružených společností.

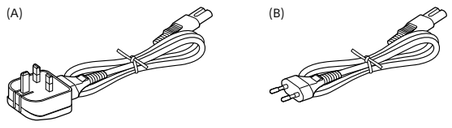
Všechny ostatní obchodní značky a registrované obchodní značky jsou obchodními značkami nebo registrovanými obchodními značkami odpovídajících držitelů. V této příručce nejsou uvedeny značky ™ a ®.

Technické údaje

BLUETOOTH®
Frekvenční pásmo
  pásmo 2,4 GHz (2,400 0 GHz – 2,483 5 GHz)
Provozní frekvence / max. výstupní výkon
  2 400 MHz – 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Obecné
Vstupy
  • Konektor USB typu A: Podporované zařízení USB (třída velkokapacitní paměti)
  • Konektor AUDIO IN (Φ 3,5 mm)
  • Konektor MIC/GUITAR (Φ 6,3 mm)
Napájecí výstup
  Konektor USB typu A (pro nabíjení baterie připojeného zařízení) (5 V=/MAX. 1,5 A)
Napájení
  120 V - 240 V~, 50/60 Hz nebo z vestavěné lithium-iontové baterie
Spotřeba
  Přibl. 45 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu
  Při zapnutí pohotovostního režimu BLUETOOTH: 2 W nebo méně
  Při vypnutí pohotovostního režimu BLUETOOTH: 0,5 W nebo méně
Kapacita lithium-iontové baterie (když není aktivován režim Ochrana baterie*1)
  S přehráváním přes připojení BLUETOOTH
  Přibl. 30 hodin*2
  – Úroveň hlasitosti: 16
  – Zvuk: ULT1/2 zap.
  – Osvětlení: vyp.
  Přibl. 25 hodin*2
  – Úroveň hlasitosti: 16
  – Zvuk: ULT1/2 zap.
  – Osvětlení: zap.
  Přibl. 3 hodiny*2
  – Úroveň hlasitosti: 50 (MAX.)
  – Zvuk: ULT1/2 zap.
  – Osvětlení: zap.
Doba potřebná k nabití vestavěné dobíjecí baterie (když není aktivován režim Ochrana baterie*1)
  Přibl. 5 hodin*3
  – 10 minut nabíjení poskytne přibližně 3 hodiny*2 přehrávání hudby.
  (Úroveň hlasitosti: 16 / Zvuk: ULT1/2 zap. / Osvětlení: vyp.)
Provozní teploty
  5 °C – 35 °C
Rozměry (včetně vyčnívajících částí a ovládacích prvků)
  Přibl. 512 mm × 224 mm × 222 mm (š/v/h)
Hmotnost (včetně baterie)
  Přibl. 6,3 kg
Balení obsahuje následující položky
  Bezdrátový reproduktor (1)
  Napájecí kabel (2)
  Dokumentace (1 sada)

Pro zákazníky ve Spojeném království, Irsku, na Maltě a Kypru:
Použijte napájecí kabel (síťový kabel) (A).
Z bezpečnostních důvodů není napájecí kabel (síťový kabel) (B) určen pro výše uvedené země/oblasti, a proto zde nesmí být používán.
Pro zákazníky v jiných zemích/oblastech:
Použijte napájecí kabel (síťový kabel) (B).



*1 Režim k prodloužení životnosti vestavěné dobíjecí baterie tím, že se omezuje nabíjení až na přibližně 90 % kapacitu. Jednotka v tomto režimu může přehrávat kratší dobu, než je uvedeno.
*2 Doba použití vestavěné baterie se měří pomocí námi určeného hudebního zdroje. Skutečná doba přehrávání se může od uvedené doby lišit v závislosti na nastavení hlasitosti, typu přehrávaných skladeb, okolní teplotě a podmínkách používání.
*3 Doba potřebná k plnému nabití (100 %) zcela vybité baterie, když je jednotka vypnutá.

Konstrukce a specifikace podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Magyar | **Vezeték nélküli hangszóró**

Modell: YY7858E

A „termék" szó ebben a dokumentumban a készülékre vagy annak tartozékaira vonatkozik.

FIGYELEM: A vízállóság romlásának elkerülése érdekében vigyázzon, hogy a készülék használatakor a zárósapka teljesen zárva legyen.

A terméket ne használja szűk zárt térben, például könyvszekrényben vagy beépített szekrényben.

Úgy helyezze el az egységet, hogy gond esetén tápkábelét azonnal kihúzhassa a konnektorból.

A készülék addig nincs leválasztva a hálózati áramforrásról, amíg a fali csatlakozóaljzatra csatlakozik, akkor sem, ha magát a készüléket kikapcsolta.

Az elemeket/akkumulátorokat (akkucsomagot, beszerelt akkumulátort) nem szabad tartósan kitenni túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek, hasonlóknak.
Ne tegye ki a telepeket szélsőségesen alacsony hőmérsékleti feltételeknek, amelyek túlmelegedést és hőmegfutást okozhatnak.
Ne szedje szét, nyissa fel és ne aprítsa szét az akkukat.
Akku szivárgása esetén ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen. Ha érintkezett, mossa le az érintett felületet bő vízzel és forduljon orvoshoz.
Az akkukat használat előtt fel kell tölteni. Mindig tartsa be a gyártó utasításaiban vagy a termék kézikönyvében található vonatkozó töltési utasításokat.
Hosszabb ideig történő tárolás után a maximális teljesítmény elérése érdekében szükség lehet a akkuk többszöri feltöltésére és kisütésére.
Ártalmatlanítsa megfelelően.

Ne használjon a közelében nyílt lángot (pl. ne helyezzen rá égő gyertyát).

Ez az egység csak úgy helyezhető üzembe és működtethető, hogy sugárzója legalább 20 cm-re legyen bármely testrésztől.

Ez az egység az elvégzett vizsgálatok szerint megfelel az elektromágneses összeférhetőségi rendelkezéseknek, ha 3 m-nél rövidebb kábellel csatlakoztatják.

Megjegyzés a felhasználók számára: a következő tájékoztatás az EU irányvonalait alkalmazó országokban/régiókban értékesített termékekre vonatkozik.

Ezt a terméket a Sony Corporation vagy megbízottja gyártotta.

EU importőr: Sony Europe B.V.
Az EU importőrrel vagy az Európai termékbiztonsággal kapcsolatos kérdéseket a gyártó jogosult képviselőjének kell küldeni, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://compliance.sony.eu

Feleslegessé vált elemek/akkumulátorok, elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása. (Használható az Európai Unió és egyéb országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)
Ez az elemen/akkumulátoron, a készüléken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Egyes elemeken/akkumulátorokon, vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem/akkumulátor 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. Az elhasznált elemek/akkumulátorok és készülékek a kijelölt gyűjtőhelyeken történő leadásával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. Az olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket/akkumulátorokat, ahol biztonsági, üzemviteli, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz cserélheti ki.
Beépített akkumulátor esetén, hogy biztosítható legyen az akkumulátor megfelelő kezelése, a termék elhasználódásakor jutassa el azt egy arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre.
Minden más elem/akkumulátor esetén, kérjük, tanulmányozza a termékhez mellékelt útmutatót az elem/akkumulátor a készülékből történő biztonságos eltávolításának megfelelő módjával kapcsolatban. Az elemet/akkumulátort a használt elemek gyűjtőhelyén adja le. A termék és az elemek/akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a területileg illetékes hivatalhoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

A BLUETOOTH® funkció be- vagy kikapcsolása

Ha a készülék BLUETOOTH funkciója be van kapcsolva, rácsatlakozhat a készülékre egy párosított BLUETOOTH készülékről. Ez a beállítás gyárilag be van kapcsolva.
- Nyomja meg és tartsa nyomva a - (hangerő) és a ✱ (BLUETOOTH) gombot 5 másodpercig. A ✱ (BLUETOOTH) kijelző kialszik, és a BLUETOOTH funkció kikapcsol.
- Amikor ismét megnyomja és 5 másodpercig nyomva tartja a - (hangerő) és a ✱ (BLUETOOTH) gombot, a ✱ (BLUETOOTH) kijelző kigyullad, és a BLUETOOTH funkció bekapcsol.

Automatikus készenléti funkció

A egység körülbelül 15 perc elteltével automatikusan készenléti üzemmódba lép, ha nem használják vagy nincs kimenő hangjel.
A funkció letiltása növeli az energiafogyasztást, mivel az egység nem kapcsol ki automatikusan, ha nem használják.

A CE-jelölés érvényessége azokra az országokra/régiókra korlátozódik, ahol ezt jogszabály írja elő, elsődlegesen az EGT (Európai Gazdasági Térség) országaiban/régióiban és Svájcban.
Az UKCA-jelölés érvényessége azokra az országokra/régiókra korlátozódik, ahol ezt jogszabály írja elő, elsődlegesen az Egyesült Királyságban.

A készülék mágnest vagy mágneseket tartalmaz, amelyek zavart okozhatnak a szívritmus-szabályozók, a programozható hydrocephalus söntszelepek és egyéb orvosi eszközök működésében. A készüléket ne helyezze ilyen orvosi eszközöket használó személy közelébe. Ha ilyen orvosi eszközöket használ, a készülék használata előtt kérje ki kezelőorvosa tanácsát.

Ha az USB- vagy a hálózati csatlakozót nedves állapotban dugja be, rövidzárlatot okozhat, mivel idegen anyag vagy folyadék (csapvíz, tengervíz, üdítőitalok stb.) kerülhet a főegységre vagy a töltőkábelre.
Ez meghibásodást vagy rendellenes túlmelegedést okozhat.
Soha ne dugja be az USB- vagy a hálózati csatlakozót, amíg a fő egység vagy a töltőkábel nedves.

Engedélyek
- Ez a termék olyan szoftvert tartalmaz, melyet a Sony a szoftver szerzői jogainak tulajdonosával kötött licencszerződés keretében használ. A szoftver szerzői jogai tulajdonosa kérésének értelmében kötelesek vagyunk közölni a szerződés tartalmát az ügyfelek felé. Kérjük, a következő URL-címen olvassa el:
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/
- A terméket a Microsoft Corporation szellemi tulajdonhoz fűződő jogai védik. Az ilyen technológiák terjesztése, illetve terméken kívüli felhasználása kizárólag a Microsoft vagy egy Microsoft leányvállalat engedélyével lehetséges.
- A harmadik felek által biztosított szolgáltatásokat előzetes értesítés nélkül megváltoztathatják, felfüggeszthetik vagy megszüntethetik. A Sony ilyen esetekben nem vállal felelősséget.

Víz- és porállóságra vonatkozó megjegyzések (olvassa el az egység használata előtt)

A mellékelt tartozékok nem védettek víz, sem por ellen.

Az egység víz- és porállóságáról

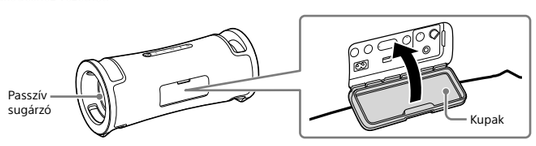
Az egység vízállósági besorolása biztonságosan felerősített kupakkal IPX7 „Vízbe merülés ellen védett korlátozott ideig" a IEC60529 „Víz elleni védettség (IP kód)" értelmében, és porállósága IP6X a „Szilárd tárgyak szerkezetbe jutása elleni mechanikai védettség" értelmében.
- A mellékelt tartozékok és az egység csatlakozói (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC) sem nem vízállók, sem por ellen nem védettek. Tűz vagy áramütés kockázatának az elkerülése érdekében ne tegye ki az egységet víz vagy folyadékcseppek hatásának, ha valamelyik konnektort (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC) használja.

Megjegyezzük, hogy víz vagy por felhasználó általi helytelen használat miatt bekövetkező behatolása okozta működési hibákra nem vonatkozik a jótállás.

A víz- és porállóság romlásának a megelőzése érdekében

Gondosan tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, hogy biztosítsa az egység megfelelő használatát.
- Az egység kialakítása nem biztosít védelmet a víz nyomása ellen. Ha az egységet magas víznyomásnak kitett helyen, például zuhany alatt használja, az hibás működéshez vezethet.
- Az egységre ne öntsön magas hőmérsékletű vizet és ne fújjon közvetlenül forró levegőt hajszárítóból vagy más berendezésből. Ezen kívül soha ne használja az egységet magas hőmérsékletnek kitett helyen, például szaunában vagy hőforrás közelében.

FIGYELEM: A kupakot kezelje óvatosan. A kupaknak nagyon fontos szerepe van a víz- és porállóság megtartásában. Az egység használata során ügyeljen arra, hogy a kupak megfelelően zárva legyen. A kupak lezárása során ügyeljen arra, nehogy idegen tárgyak kerüljenek bele. Ha a kupak nincs teljesen felhelyezve, az egység víz- és porállósága romolhat, és a víz vagy por behatolása hibás működéshez vezethet.



Óvintézkedések

A tápkábel

- A mellékelt hálózati tápkábelt kizárólag az egységhez tervezték. Nem szabad más eszközökkel kombinálva használni.
- Teljesen húzza ki a hálózati tápkábelt a fali aljzatból, ha a rendszert hosszabb ideig nem fogja használni. Az egység hálózati tápkábelét mindig a dugónál fogva húzza ki. Soha ne húzza magát a kábelt.
- A hálózati tápkábelt csak képzett szakszerviz cserélheti.

Elhelyezés

- A működés kockázatának elkerülése érdekében ne hagyja az egységet az alábbi helyeken:
  – Magas hőmérsékleteknek kitett helyeken, például közvetlen napsütésben vagy világítótest alatt, hőforrás közelében vagy szaunában
  – Csukott ablakú járműben (különösen nyáron)
  – Forró, például hajszárítóból áramló levegőnek kitett hely
- Helyezze az egységet vízszintes, sík felületre. Ha lejtős felületre helyezi, az egység saját rezgése következtében felborulhat vagy leeshet a felületről, ami sérüléshez, hibás működéshez vagy a teljesítmény romlásához vezethet.
- Ez az egység nem ellenálló a mágnesességgel szemben. A mágnesességre érzékeny tárgyakat (magnószalagok, órák, mágneses kódolású bankkártyák és hitelkártyák stb.) tartsa távol az egységtől. Vegye figyelembe ezeket a szempontokat az egység hordozása során is.

Gondoskodás az egységről

Noha az egység textil anyagú részei víztaszító kezelést kaptak, az egységet kényelmesebben és hosszabb ideig használhatja, ha követi az alábbi karbantartási eljárást.
- Ha az egység felszíne beszennyeződik az alábbi esetekben, haladéktalanul mossa le a szennyeződést friss vízzel (csapvíz stb.). Ha a szennyeződés a felületen marad, a textil rész vagy a passzív sugárzó rész kifakulhat vagy károsodhat, vagy az egység meghibásodhat.
  Pl.
  – Ha az egységre hegyekben, medencék mellett történő használat után stb. homok, só (klór) vagy más lerakódás tapad.
  – Ha idegen anyag foltot hagy az egységen (napozókrém, napolaj stb.)

Megjegyzés
- Ha az egység felszíne beszennyeződik, a tisztítására ne használjon tisztítószert, hígítószert, benzint, szeszt stb., mert az ronthatja az egység textil részeinek víztaszító funkcióját.
- Ha homokszemcsék stb. kerülnek az egység textil vagy egyéb részére, óvatosan távolítsa el azokat. Az egységre soha ne használjon porszívót. A hangszóró rész vagy az egység felülete megsérülhet.

Egyéb megjegyzések

- Ne használja és ne hagyja az egységet rendkívül meleg vagy hideg (5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten kívüli) környezetben. Ha az egységet a fenti tartományon kívül használja vagy tárolja, az egység a belső áramkörök védelme érdekében automatikusan leállhat.
- Töltse fel az akkumulátort teljesen 6 havonta akkor is, ha huzamosabb ideig nem fogja használni az egységet, hogy megtartsa a teljesítményét.
- Ha a bőre huzamosabb ideig érintkezésben van a fogantyúval bekapcsolt lámpa mellett, az alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Ha bekapcsolt állapotban kívánja hordozni a hangszórót, kapcsolja ki a fényt (megvilágítás funkció).
- Ha bármilyen, a jelen kézikönyvben nem tárgyalt, kérdés vagy probléma merülne fel az egységgel kapcsolatban, akkor kérjük forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Kereskedelmi védjegyek

- A Microsoft és Windows a Microsoft Corporation Egyesült Államokban és/vagy más országokban bejegyzett védjegye vagy védjegye.
- A BLUETOOTH® jelzés és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, a Sony Group Corporation és leányvállalatai ezeket minden esetben licencmegállapodás keretében használják.
- Az LDAC név és LDAC logó a Sony Group Corporation vagy társvállalatai védjegye.

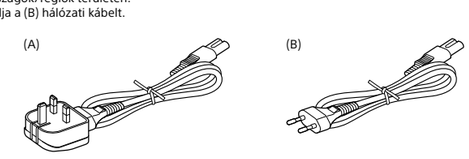
Az összes egyéb védjegy és bejegyzett védjegy a megfelelő tulajdonosok védjegye, illetve bejegyzett védjegye. Ebben a kézikönyvben a ™ és az ® jelek nincsenek feltüntetve.

Műszaki adatok

BLUETOOTH®
Frekvenciasáv
  2,4 GHz sáv (2,400 0 GHz – 2,483 5 GHz)
Üzemfrekvencia / Maximális kimeneti teljesítmény
  2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 14,0 dBm

Általános
Bemenetek
  • A típusú USB-port: Támogatott USB eszköz (háttértár típus)
  • AUDIO IN csatlakozó (Φ 3,5 mm)
  • MIC/GUITAR csatlakozó (Φ 6,3 mm)
DC OUT
  A típusú USB-port (a csatlakoztatott eszköz akkumulátorának a töltésére) (5 V=/MAX. 1,5 A)
Tápellátás
  AC 120 V - 240 V, 50/60 Hz, vagy a beépített lítium-ion akkumulátorral
Fogyasztás
  Kb. 45 W
Készenléti energiafelvétel
  Ha a BLUETOOTH készenléti mód be van kapcsolva: legfeljebb 2 W
  Ha a BLUETOOTH készenléti mód ki van kapcsolva: legfeljebb 0,5 W
A lítium-ion akkumulátor üzemidő (nem aktivált akkumulátorkímélő módban*1)
  BLUETOOTH csatlakozás útján történő lejátszásnál
  Kb. 30 óra*2
  – Hangerőszint: 16
  – Hang: ULT1/2 bekapcsolva
  – Világítás: kikapcsolva
  Kb. 25 óra*2
  – Hangerőszint: 16
  – Hang: ULT1/2 bekapcsolva
  – Világítás: bekapcsolva
  Kb. 3 óra*2
  – Hangerőszint: 50 (MAX.)
  – Hang: ULT1/2 bekapcsolva
  – Világítás: bekapcsolva
A beépített akkumulátor teljes feltöltéséhez szükséges idő (nem aktivált akkumulátorkímélő módban*1)
  Kb. 5 óra*3
  – 10 percnyi töltés lehetővé tesz kb. 3 óra*2 zenelejátszást.
  (Hangerőszint: 16 / Hang: ULT1/2 bekapcsolva / Világítás: kikapcsolva)
Üzemhőmérsékletek
  5 °C – 35 °C
Méretek (a kiemelkedő részeket és kezelőelemeket is beleszámítva)
  Kb. 512 mm × 224 mm × 222 mm (sz/ma/mé)
Tömeg (akkumulátorral együtt)
  Kb. 6,3 kg
Mellékelt tartozékok
  Vezeték nélküli hangszóró (1)
  Hálózati tápkábel (2)
  Dokumentumok (1 készlet)

Az Egyesült Királyság, Írország, Málta és Ciprus területén:
Használja az (A) hálózati kábelt.
Biztonsági okokból, a váltakozó áramú (B) tápvezeték (hálózati kábel) nem a fenti országokban/régiókban való használatra készült, ezért ott tilos használni.
Más országok/régiók területén:
Használja a (B) hálózati kábelt.



*1 A beépített akkumulátor élettartamának a meghosszabbítása a töltési kapacitás kb. 90%-ra történő korlátozásával. Az egység ebben a módban a feltüntetettnél rövidebb ideig képes lejátszásra.
*2 A beépített akkumulátor üzemidő fent feltüntetett értékét a saját zeneforrásunk használatával mértük. A tényleges teljesítmény ideje a hangerőtől, a lejátszott zeneszámtól, környező hőmérséklettől és a használat feltételeitől függően eltérhet a feltüntetett időtől.
*3 Az üres akkumulátor teljes (100%) feltöltéséhez szükséges idő kikapcsolt egység mellett.

A felépítés és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

For France only / Seulement pour la France